

**Smlouva o převodu práv a povinností  
vyplývajících ze smlouvy o dodávce vody z čerpací stanice PNT Český Brod - Vrátkov  
uzavřené dne 14. 2. 1996 ve znění dodatku č. 1 ze dne 2. 3. 2009**

Smluvní strany, kterými jsou:

**Obec Vrátkov**

se sídlem Vrátkov 17, Český Brod, PSČ 282 01  
zastoupena starostou Ing. Václavem Pažoutem  
IČ: 00639753

dále jen „**Odběratel**“

a

**Telefónica O2 Czech Republic, a.s.**

se sídlem Praha 4, Michle, Za Brumlovkou 266/2, PSČ 140 22  
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 2322,  
zastoupená na základě pověření Michalem Melčem, ředitelem, Nemovitosti  
IČ: 60193336  
DIČ: CZ60193336

dále jen „**Postupitel**“

a

**FJP Investments a.s.**

se sídlem Praha 7, Holešovice, Poupětova 3, PSČ 170 00  
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 16796  
zastoupená předsedou představenstva, Ing. Ferid Nasr  
IČ: 24786560  
DIČ: CZ24786560  
bankovní spojení: Komerční banka, a.s.

dále jen „**Postupník**“,

uzavřely níže uvedeného dne, měsíce a roku tuto smlouvu o převodu práv a povinností vyplývajících ze smlouvy o dodávce vody z čerpací stanice PNT Český Brod - Vrátkov ze dne 14. 2. 1996 ve znění dodatku č. 1 ze dne 2. 3. 2009 uzavřené mezi Postupitelem a Odběratelem (dále jen „**Smlouva o dodávce vody**“):

**Čl. I**

Postupitel coby prodávající uzavřel s Postupníkem coby kupujícím dne 3 2. 2011 Kupní smlouvu a smlouvu o zřízení věcných břemen, jejímž předmětem je mj. prodej vodospodářského díla (tj. vodohospodářská díla ČOV, splaškové a dešťové kanalizace, venkovní vodovod, studny (vrty) a čerpací stanice, lapol tuku a ropných látek).

**Čl. II.**

Postupitel je na základě Smlouvy o dodávce vody dodavatelem vody z objektu PNT Český Brod - Vrátkov. Kopie Smlouvy o dodávce vody je nedílnou přílohou této smlouvy.

**Čl. III**

Touto smlouvou převádí Postupitel na Postupníka veškerá svá práva a veškeré své povinnosti vyplývající ze Smlouvy o dodávce vody, které Postupník tímto přijímá. Postupník je povinen dodávat vodu Odběrateli za podmínek specifikovaných ve Smlouvě o dodávce vody ode dne, kdy tato smlouva nabude účinnosti.

**Čl. IV**

Odběratel tímto souhlasí s převodem veškerých práv a s převodem veškerých povinností vyplývajících ze Smlouvy o dodávce vody z Postupitele na Postupníka, není-li v této smlouvě stanoveno jinak.

#### Čl. V

Smluvní strany potvrzují, že Smlouva o dodávce vody zůstává i nadále plně platná a účinná a že práva a povinnosti smluvních stran, které ze Smlouvy o dodávce vody vyplývají, tím nejsou dotčena, není-li v této smlouvě stanoveno jinak.

#### Čl. VI

Smluvní strany se dohodly, že úhrada za dodávku vody bude Oběratelem hrazena ode dne nabytí účinnosti této smlouvy Postupníkovi.

#### Čl. VII

Tato smlouva vstupuje v platnost dnem podpisu všemi smluvními stranami a nabývá účinnosti dnem předání nemovitosti v souladu s příslušnými ustanoveními Kupní smlouvy a smlouvy o zřízení věcných břemen ze dne 31.3.2011. O nabytí účinnosti této smlouvy je Postupitel povinen bezodkladně informovat Odběratele.

#### Čl. VIII

Tato smlouva je vyhotovena ve třech výtiscích, z nichž každý má platnost originálu. Každá ze smluvních stran obdrží po jednom vyhotovení.

#### Čl. IX

Smluvní strany prohlašují, že tato smlouva je projevem jejich pravé a svobodné vůle a nebyla sjednána v tísní nebo za jednostranně nevýhodných podmínek. Na důkaz toho připojují smluvní strany své podpisy.

přílohy: Smlouva o dodávce vody z čerpací stanice PNT Český Brod – Vrátkov ze dne 14. 2. 1996,  
vč. dodatku č. 1 ze dne 2. 3. 2009  
Pověření Postupitele

Tato smlouva byla schválena zastupitelstvem obce Vrátkov dne 14.2.2011 číslo usnesení 2/2011 nadpoloviční většinou všech členů zastupitelstva obce.

V Praze dne

2.2.2011

V Praze

dne 2.2.2011